



Harris Bilingual Immersion School

501 E. Elizabeth St., Fort Collins, CO 80524, (970) 488-5200

School – Parent Compact 2024-2025

Harris Bilingual Immersion Elementary School will:

- Provide high quality curriculum within a Dual Language instructional model that supports a positive learning environment that follows the three pillars of Dual Language.



- This instructional model enables students to meet the State's academic achievement standards in the following ways:
 - Utilize the district adopted curriculum to teach the Poudre School District Essential Standards
 - Utilize research based instructional strategies
 - Utilize data to guide instruction
 - Utilize research-based interventions for non-proficient students
 - Provide a positive learning environment with high expectations for all students
- Hold parent teacher conferences once during the fall semester and once during the spring semester. We will discuss this Compact with parents, as it relates to the individual child's achievement, during the fall conferences.
- Provide parents with reasonable access to staff. In addition to parent-teacher conferences, staff will be available to meet with parents as needed. Parents may schedule a meeting with a staff member by contacting the staff member by a written note or e-mail, by phoning the staff member at school during non-instructional times, or by contacting the school office.
- Provide parents with reports on their child's progress once a semester and as needed throughout the year. Examples may include if your child has an individualized learning plan, advanced learning plan, read plan, behavior plan, or a 504 plan. This may occur either face-to-face or a phone conference. It may also occur with a report card that may be sent home to the student in Thursday folders, or at the end of each semester.
- Ensure parents are welcome and encouraged to volunteer and participate in their child's class, school, and observe classroom activities. A wide range of opportunities is available for parent involvement. Information regarding specific volunteer opportunities, times and the registration process may be obtained from the school's Volunteer Coordinator, the Poudre School District (PSD) Partnership and Volunteer Office, the child's teacher, and the Harris Parent Teacher Association.

Adopted: 9-2005

Feedback received in Sept. 2024

Reviewed by Harris SAC Sept 2024

We, as parents/guardians, will support our children’s learning in the following ways:

- Praise our children both for his/her efforts and accomplishments
- Let my child know that I think school and learning are important
- Communicate with my child’s teachers
- Help my child achieve a 95% or better attendance rate
- Ensure that my child gets at least 10 hours of sleep each night
- Limit the amount and the content of screen time (social media) my child watches
- Actively participate in school activities and volunteer when possible
- Ensure that my child arrives to school on time, in order to eat breakfast if they need/want
- Make sure that homework is complete
- Participate in parent-teacher conferences
- Talking about books with my child
- Create a place at home to support reading and homework
- Read 40 books to our child (if in kindergarten)
- Listen and support our child to read 60 books during the school year (grades 1-5)

We, as students, will take responsibility for our learning in the following ways:

- Reading at home for 15 minutes, 4-5 times a week. This practice will help me to improve my reading skills and reach the goal of reading 60 books this year. For kindergarten, the goal is to have 40 books read to me.
- Returning “take home” books on time and in good condition.
- Doing the best work I can in school
- Completing my homework on time
- Asking for help when I need it

*Norma Huerta-Kelley, PhD-Principal
Harris Bilingual Immersion School*

Lead Literacy Teacher:
Lorin Spangler

Harris School Accountability Committee:
*Mitchell Hursh, Harris Parent
Hector DeLeon, Harris Parent
Christine Nofsinger, Harris Parent
Jae Anderson, Harris Parent
Brenda Rivera, Harris Parent
Isa Pinedo, Community Member
Monica Rogers, Harris Teacher*



Escuela Bilingüe Harris

501 E. Elizabeth St., Fort Collins, CO 80524, (970) 488-5200

Convenio entre la Escuela y los Padres de Familia de 2024-2025

La Escuela Bilingüe Harris se compromete a:

- Proporcionar un currículo e instrucción bilingüe de excelente calidad en un ambiente propicio y efectivo para el aprendizaje. Este aprendizaje apoya los tres pilares de lenguaje dual:



- Proporcionar un currículo e instrucción de excelente calidad en un ambiente propicio y efectivo para el aprendizaje, de tal manera que permita a los estudiantes satisfacer los estándares que el estado ha impuesto con respecto a logros académicos. Lo anterior se puede obtener de la siguiente manera:
 - Utilizar el currículo que el distrito escolar ha adoptado en la instrucción de los Estándares Esenciales del Distrito Escolar Poudre.
 - Utilizar estrategias basadas en la investigación durante la instrucción.
 - Utilizar datos para orientar la instrucción
 - Utilizar métodos basados en la investigación para ayudar a los estudiantes que estén por debajo del nivel de competencia.
 - Proporcionar un ambiente positivo para que se realice el aprendizaje, teniendo altas expectativas para todos los estudiantes.
- Planear reuniones de los padres de familia con los maestros una vez durante el otoño y otra durante la primavera. En las reuniones de los padres con los maestros durante el otoño, hablaremos de este convenio con los padres puesto que se relaciona con los logros individuales del estudiante. Ejemplos son – plan de instrucción individuo, plan de 504, un plan avanzando, un plan de lectoescritura, o un plan de comportamiento.
- Ofrecer a las padres oportunidades para comunicarse con el personal escolar. Además de las reuniones de los padres con los maestros, el personal estará disponible para reunirse con los padres de familia cuando sea necesario. Los padres pueden enviar una nota o utilizar el correo electrónico para pedir una cita con un miembro del personal, llamar por teléfono al maestro (siempre y cuando no esté dando instrucción) o llamando a la oficina.
- Proporcionar un informe a los padres sobre del progreso de su estudiante por lo menos una vez cada semestre. Ejemplos incluyen información si su hijo tiene un IEP, un plan avanzado, un plan de lectura, un plan de comportamiento o un plan 504. Este se puede comunicar en persona, por teléfono, o por medio de una boleta de calificaciones que se puede enviar a casa con el estudiante en carpetas los jueves o el fin de cada semestre.

Adopted: 9-2005

Feedback received in Sept. 2024

Reviewed by Harris SAC Sept 2024

- Asegurarse que los padres se sientan bienvenidos y motivados para trabajar como voluntarios y participar en la clase de sus hijos en la escuela, al igual que para observar las actividades del salón de clase. Existe una gran variedad de actividades en las cuales los padres pueden estar involucrados. La información relacionada con las actividades específicas que requieran voluntarios, los horarios en que se necesitan y el proceso para registrarse como voluntarios, se puede obtener por medio de la coordinadora de los voluntarios de la escuela, la Oficina de Asociados y Voluntarios del Distrito Escolar Poudre (PSD), el maestro de su estudiante y la asociación de padres y maestros (PTA) de Harris.

Yo, en calidad de padre o tutor, apoyaré el aprendizaje de mis niños de la siguiente manera:

- Felicitaré a mi hijo por su esfuerzo y logros.
- Dejaré saber a mi hijo que la escuela y el aprendizaje son cosas importantes
- Me comunicaré con los maestros de mi hijo
- Le ayudaré a mi hijo asistir a la escuela por lo menos 95% de los días
- Asegúrame de que mi hijo-a se duerme 10 horas cada noche
- Vigilaré la cantidad y contenido de las redes sociales que está viendo mi hijo-a
- Participar en los eventos de la escuela y seré voluntario cuando pueda
- Asegura que mi hijo llega a tiempo a la escuela para comer desayuno si quiere o necesita
- Me aseguraré de que las tareas se hagan en su totalidad
- Participaré en las conferencias con los maestros
- Hablaré de los libros con mi hijo
- Procuraré tener un lugar en casa para las tareas y la lectura
- Leeré 40 libros a mi estudiante (si el estudiante está en kínder).
- Escucharé y apoyare a mi hijo-a leer 60 libros durante el año escolar (1° a 5° grado)

Nosotros, en calidad de estudiantes, vamos a ser responsables de nuestro aprendizaje de la siguiente manera:

- Leeremos en casa por lo menos 15 minutos, de 4 a 5 veces por semana. Esta práctica nos ayudará a mejorar nuestra habilidad para leer y alcanzar la meta que nos hemos impuesto de leer 60 libros este año escolar. Para los estudiantes de kínder, la meta es lograr que se les lean 40 libros.
- Devolveremos los libros “para llevar a casa” a tiempo y en buena condición.
- Pondremos todo nuestro empeño en hacer lo mejor posible en la escuela.
- Terminaremos nuestra tarea a tiempo.
- Pediremos ayuda cuando sea necesario.

*Norma Huerta-Kelley, PhD-directora
Escuela Bilingüe Harris*

Lead Literacy Teacher:
Lorin Spangler

Harris School Accountability Committee:
Mitchell Hursh, Harris Parent
Hector DeLeon, Harris Parent
Christine Nofsinger, Harris Parent
Jae Anderson, Harris Parent
Brenda Rivera, Harris Parent
Isa Pinedo, Community Member
Monica Rogers, Harris Teacher